



CE977A (110v)
CE978A (220v)



EN Fuser kit

IT Kit fusore

CH 热凝器套件

DA Fikseringsenhedssæt

EL Μονάδα σταθεροποίησης γραφίτη

JA フューザ キット

PL Zespół utrwalacza

RU Набор термофиксатора

SV Fixeringsats

TR Füzer seti

FR Kit de fusion

ES Kit de fusor

HR Komplet mehanizma
za nanošenje tonera

NL Fuserkit

HU Beégetőmű

KO 퓨저 키트

PT Kit do fusor

SK Súprava natavovacej jednotky

TH ชุดฟิวเซอร์

AR مجموعة وحدة المصهر

DE Fixierer

CA Kit del fusor

CS Sada fixační jednotky

FI Kiinnitysyksikkö

ID Kit fuser

NO Varmeelementsett

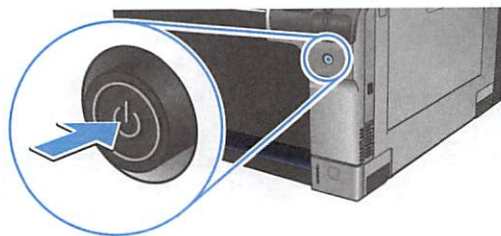
RO Kit de cuptor

SL Komplet fiksirne enote

TW 熱凝器組件

Lea esto primero

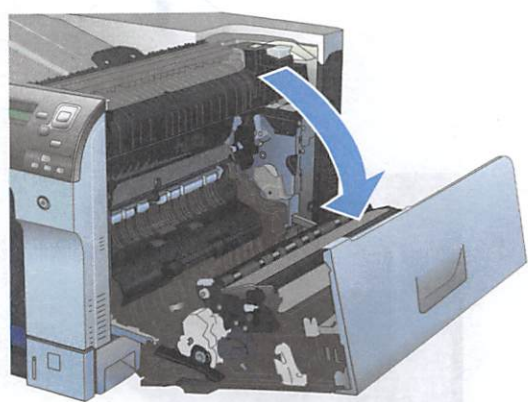
www.hp.com/support



- EN** ⚠ **CAUTION:** The fuser might be hot. Allow enough time after turning off the product power for the fuser to cool.
- DE** ⚠ **ACHTUNG:** Der Fixierer ist möglicherweise heiß. Lassen Sie ihn nach Abschalten des Geräts abkühlen.
- ES** ⚠ **PRECAUCIÓN:** El fusor podría estar caliente. Deje que transcurra el tiempo suficiente tras apagar el producto para que se enfríe el fusor.
- CH** ⚠ **注意:** 热凝器的温度可能很高。关闭产品电源后，请耐心等待热凝器冷却。
- CS** ⚠ **VAROVÁNÍ:** Fixační jednotka může být horká. Po vypnutí napájení produktu počkejte dostatečně dlouho, aby fixační jednotka vychladla.
- NL** ⚠ **VOORZICHTIG!** De fuser kan heet zijn. Laat de fuser enige tijd afkoelen nadat u het product hebt uitgeschakeld.
- EL** ⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η μονάδα σταθεροποιητή ενδέχεται να είναι ζεστή. Αφού απενεργοποιήσετε τη συσκευή, περιμένετε όσο χρειάζεται μέχρι να κρυώσει η μονάδα σταθεροποιητή.
- ID** ⚠ **PERHATIAN:** Fuser mungkin dalam keadaan panas. Setelah mematikan daya produk, biarkan fuser menjadi dingin selama beberapa saat.
- KO** ⚠ **주의:** 퓨저가 뜨거울 수 있습니다. 제품 전원을 끈 후에 충분한 시간을 두고 퓨저를 식히십시오.
- PL** ⚠ **UWAGA:** Utrwalacz bywa gorący. Po wyłączeniu zasilania urządzenia zaczekaj na ostygnięcie utrwalacza.
- RO** ⚠ **ATENȚIE:** Cuptorul poate fi fierbinte. Așteptați un timp suficient după oprirea alimentării produsului, pentru a permite răcirea cuptorului.
- SK** ⚠ **UPOZORNENIE:** Natavovacia jednotka môže byť horúca. Po vypnutí napájania zariadenia nechajte natavovaciu jednotku dostatočne dlho chladnúť.
- SV** ⚠ **VARNING!** Fixeringsenheten kan vara varm. Ge fixeringsenheten tid att kallna när skrivaren har stängts av.
- TW** ⚠ **注意:** 熱凝器可能是熱的。關閉產品電源之後，請稍候一段時間，讓熱凝器冷卻。
- FR** ⚠ **ATTENTION :** La station de fusion peut être chaude. Laissez la station de fusion refroidir après avoir mis le produit hors tension.
- IT** ⚠ **ATTENZIONE:** Il fusore potrebbe essere caldo. Dopo avere spento il prodotto, attendere il tempo necessario al raffreddamento del fusore.
- CA** ⚠ **PRECAUCIÓ:** El fusor pot estar calent. Després d'apagar el producte, deixeu que transcorri temps suficient perquè es refredi el fusor.
- HR** ⚠ **OPREZ:** Mehanizam može biti vruć. Kada isključite napajanje proizvoda, pričekajte da se mehanizam ohladi.
- DA** ⚠ **FORSIGTIG!** Fikseringsenheden kan være varm. Giv fikseringsenheden tid til at køle af, når du har slukket for strømforsyningen til produktet.
- FI** ⚠ **VAROITUS:** Kiinnitysyksikkö saattaa olla kuuma. Anna kiinnitysyksikön jäähtyä katkaistuasi laitteesta virran.
- HU** ⚠ **FIGYELEM:** A beégetőmű forró lehet. A készülék kikapcsolása után hagyjon elég időt a beégetőmű kihűléséhez.
- JA** ⚠ **注意:** フューザが高温になっている可能性があります。プリンタの電源を切った後、フューザが冷えるまでお待ちください。
- NO** ⚠ **FORSIKTIG:** Varmeelementet kan være varmt. La varmeelementet kjøles ned etter at produktet er slått av.
- PT** ⚠ **CUIDADO:** O fusor poderá estar quente. Aguarde tempo suficiente após desligar o produto para que o fusor esfrie.
- RU** ⚠ **ВНИМАНИЕ!** Температура термофиксатора может быть очень высокой. Выключив устройство из сети, подождите некоторое время, чтобы термофиксатор охладился.
- SL** ⚠ **POZOR:** Fiksirna enota je lahko vroča. Ko napravo izklopite, počakajte, da se fiksirna enota ohladi.
- TH** ⚠ **ข้อควรระวัง:** ฟิวเซอร์อาจจะร้อน โปรดรอหลังจากปิดผลิตภัณฑ์แล้ว เพื่อให้ฟิวเซอร์เย็นลง
- TR** ⚠ **DİKKAT:** Füzör çok sıcak olabilir. Ürünün gücünü kapatıldıktan sonra füzörün soğuması için yeterli bir süre bekleyin.

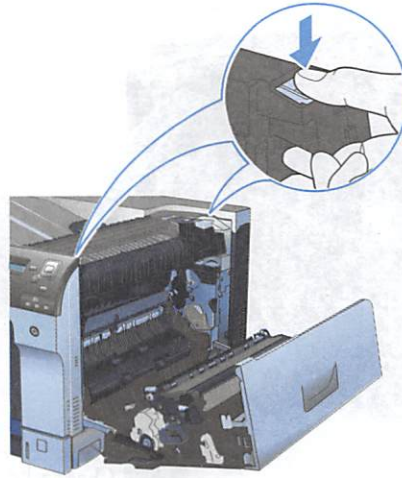
⚠ **تنبيه:** قد تكون وحدة المصهر ساخنة. لذا يرجى الانتظار لوقت كاف حتى تبرد وحدة المصهر بعد إيقاف تشغيل طاقة المنتج.

AR



- EN Open the right-door assembly.
- DE Öffnen Sie die rechte Klappe.
- ES Abra la unidad de la puerta derecha.
- CH 打开右挡盖组件。
- CS Otevřete jednotku pravých dvířek.
- NL Open de rechterklep.
- EL Ανοίξτε τη δεξιά θύρα του συγκροτήματος.
- ID Buka rangka pintu kanan.
- KO 오른쪽 도어 어셈블리를 엽니다.
- PL Otwórz prawe drzwiczki.
- RO Deschideți ansamblul ușii din dreapta.
- SK Otvorte jednotku pravých dvierok.
- SV Öppna den högra luckan.
- TW 打開右側擋門組件。
- AR افتح مجموعة الباب الأيمن.

- FR Ouvrez l'ensemble de la porte droite.
- IT Aprire il gruppo sportello destro.
- CA Obriu la unitat de la porta dreta.
- HR Otvorite sklop desnih vrata.
- DA Åbn det højre dæksel.
- FI Avaa oikeanpuoleinen luukku.
- HU Nyissa ki a jobb oldali ajtószerkezetet.
- JA 右側のドアを開きます。
- NO Åpne dekselet til høyre.
- PT Abra a montagem de porta direita.
- RU Откройте правую дверцу.
- SL Odprite sklop desnih vratc.
- TH เปิดชุดประกอบฟาด้านขวา
- TR Sağ kapak düzeneğini açın.



EN Grasp the handles and squeeze the blue release levers.

DE Fassen Sie den Fixierer an den Griffen, und drücken Sie die blauen Hebel.

ES Sujete las asas y apriete las palancas azules de liberación.

CH 抓住手柄并挤压蓝色释放手柄。

CS Uchopte držadla a stlačte modré uvolňovací páčky.

NL Pak de hendels vast en knijp in de blauwe ontgrendelhendels.

EL Πιάστε τις λαβές και πιέστε τους μπλε μοχλούς αποδέσμευσης.

ID Pegang gagang, lalu tekan tuas pelepas biru.

KO 핸들을 잡고 파란색 분리 레버를 꼬집듯이 잡습니다.

PL Chwyć uchwyty i ściśnij niebieskie dźwignie zwalniające.

RO Apucați mânerulele cuptorului și apăsați pârghiile albastre de eliberare.

SK Uchopte rukoväte a stlačte modré uvolňovacie páčky.

SV Ta tag i handtagen och tryck på de blå frigöringsspakarna.

TW 握住把手，然後按壓藍色釋放桿。

FR Saisissez les poignées et appuyez sur les leviers de suppression bleus.

IT Afferrare le maniglie e stringere le leve di rilascio di colore blu.

CA Agafeu les nanses i premeu les palanques blaves d'alliberament.

HR Uhvatite ručice i pritisnite plave poluge za otpuštanje.

DA Tag fat i håndtagene, og tryk de blå frigørelseshåndtag ned.

FI Tartu kahvoin ja purista sinisiä vapautusvipuja.

HU Fogja meg a fogantyúkat, és nyomja meg a kék kioldókarokat.

JA ハンドルをつかみ、青の除去レバーを押し込みます。

NO Ta tak i håndtakene og trykk sammen de blå utløerspakene.

PT Segure as alças e pressione as alavancas azuis de liberação.

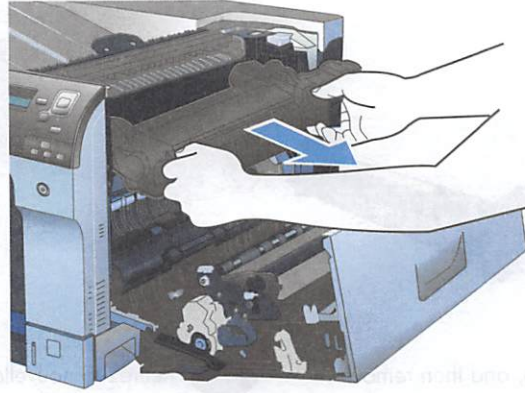
RU Возьмитесь за ручки и нажмите на синие фиксаторы.

SL Primate ročici in stisnite modra vzvoda za sprostitve.

TH จับบริเวณที่จับและบีบก้านปลดล๊อคสีฟ้า

TR Tutacakları kavrayın ve mavi açma kollarını sıkın.

AR أمسك المقبضين واضغط على رافعتي التحرير اللتين تتميزان باللون الأزرق.



EN Pull the fuser straight out of the product to remove it.

DE Ziehen Sie den Fixierer gerade aus dem Gerät heraus.

ES Tire del fusor hacia fuera para extraerlo del producto.

CH 將熱凝器從產品中平直拉出以將其卸下。

CS Vyjměte fixační jednotku vytažením ven z produktu.

NL Trek de fuser recht uit het product om deze te verwijderen.

EL Τραβήξτε τη μονάδα σταθεροποιητή έξω από τη συσκευή για να την αφαιρέσετε.

ID Tarik fuser keluar dari produk untuk melepaskannya.

KO 퓨저를 똑바로 당겨 제품에서 분리합니다.

PL Pocięgnij utrwalacz, aby go wyjąć z urządzenia.

RO Pentru a scoate cuptorul afară din produs, trageți-l.

SK Potiahnutím natavovacej jednotky priamo von ju vyberte z produktu.

SV Dra fixeringsenheten rakt ut ur skrivaren för att ta bort den.

TW 將熱凝器筆直拉出產品以將之取出。

FR Retirez la station de fusion du produit en la tenant droite et en tirant.

IT Tirare il fusore verso l'esterno per rimuoverlo dal prodotto.

CA Estireu del fusor cap a fora per a treure'l del producte.

HR Izvucite mehanizam ravno iz proizvoda kako biste ga uklonili.

DA Træk fikseringsenheden lige ud af produktet.

FI Poista kiinnityksikkö vetämällä se suoraan pois päin laitteesta.

HU A beégetőmű eltávolításához húzza azt ki egyenesen a készülékből.

JA プリンタからフューザをまっすぐ引き出して取り外します。

NO Dra varmeelementet rett ut av produktet.

PT Puxe o fusor para fora do produto para removê-lo.

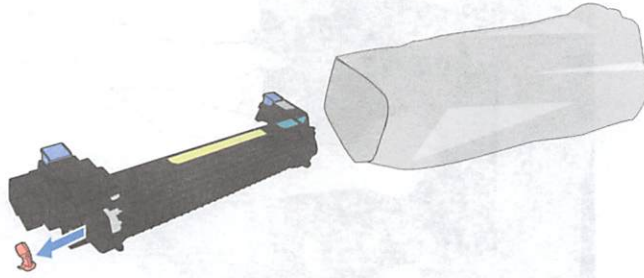
RU Потяните термофиксатор, чтобы вытащить его из устройства.

SL Fiksirno enoto izvlecite naravnost ven in jo odstranite.

TH ดึงฟิวเซอร์ออกมาในแนวตรงจากผลิตภัณฑ์เพื่อถอดออก

TR Dömdüz çekerek füzeri üründen dışarı çıkarın.

اسحب وحدة المصهر خارج المنتج لإزالتها. AR



EN Remove the new fuser from the packaging, and then remove the shipping locks.

DE Packen Sie den neuen Fixierer aus, und entfernen Sie die Transportsicherungen.

ES Extraiga el fusor nuevo del embalaje y, a continuación, retire los bloqueos de transporte.

CH 从包装中取出新的热凝器，然后取下装运紧固器。

CS Vyměte novou fixační jednotku z obalu a odstraňte přepravní zámky.

NL Haal de nieuwe fuser uit de verpakking en verwijder transportvergrendeling.

EL Βγάλτε τη νέα μονάδα σταθεροποιητή από τη συσκευασία και στη συνέχεια αφαιρέστε τις ασφάλειες μεταφοράς.

ID Keluarkan fuser baru dari kemasan, lalu lepas kunci pengiriman.

KO 포장재에서 새 퓨저를 분리한 다음 포장용 잠금 장치 및.

PL Wyjmij nagrzewnicę z opakowania, a następnie usuń blokady transportowe.

RO Scoateți din ambalaj noul cuptor, apoi îndepărtați piesele de blocare pentru transport.

SK Vyberte novú natahovaciu jednotku z balenia a odstráňte prepravné poistky.

SV Ta ut den nya fixeringsenheten ur förpackningen och ta sedan bort transportlås.

TW 從包裝中取出新的熱凝器，然後拆下裝運固定鎖。

AR أزل وحدة المصهر الجديدة من عبوتها، ثم أزل أقفال الشحن.

FR Retirez la nouvelle station de fusion de l'emballage, puis retirez les verrous de sécurité.

IT Estrarre il nuovo fusore dalla confezione, quindi rimuovere i fermi di trasporto.

CA Treieu el fusor nou de l'embalatge i, a continuació, retireu els bloquejos de transport.

HR Izvadite novi mehanizam iz paketa, a zatim uklonite zasune za transport.

DA Tag den nye fikseringsenhet ud af pakken, og fjern forsendelseslås.

FI Poista uusi kiinnitysyksikkö pakkauksesta ja irrota kuljetussuojat.

HU Vegye ki az új beégetőművet a csomagolásából, majd távolítsa el róla a csomagolóanyagokat.

JA 新しいフューザの梱包を解き、搬送用のロックを取り外します。

NO Ta det nye varmeelementet ut av pakken, og fjern fraktlåsen.

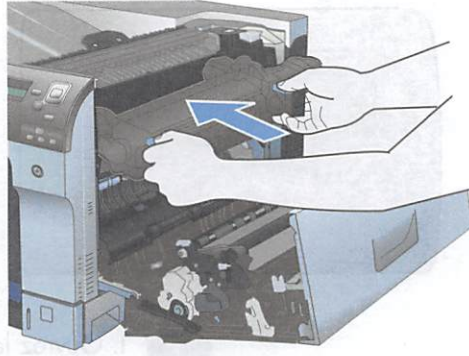
PT Remova o novo fusor da embalagem e remova as travas.

RU Выньте новый термофиксатор из упаковки, а затем снимите транспортировочные фиксаторы.

SL Novo fiksirno enoto vzemite iz embalaže ter odstranite transportne zaklepe.

TH นำฟิวเซอร์ใหม่ออกจากหีบห่อ และนำตัวล็อกสำหรับการขนส่งออก

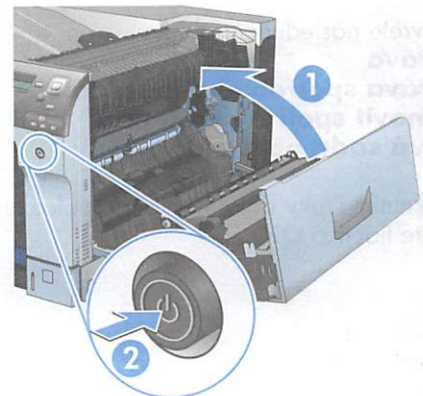
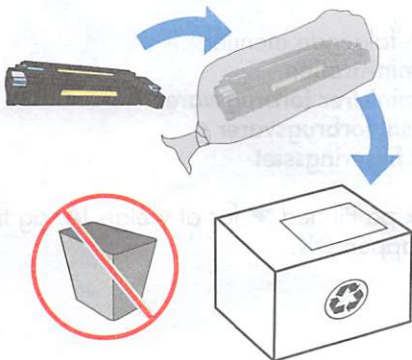
TR Yeni füzeri ambalajından çıkarın ve ardından nakliye kilitlerini sökün.

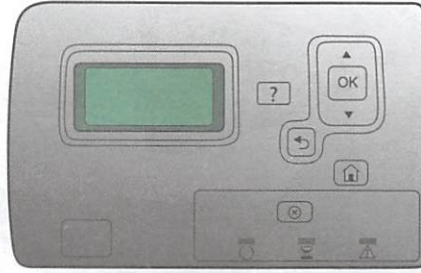


- EN** Install the new fuser by pushing it onto the product until it snaps into place.
- DE** Drücken Sie den neuen Fixierer bis zum Einrasten in das Gerät.
- ES** Instale el nuevo fusor presionándolo en el producto hasta que encaje en su sitio.
- CH** 安装新热凝器，方法是将其推入产品，直到卡入到位。
- CS** Nainstalujte novou fixační jednotku zasunutím do produktu, dokud nezapadne na místo.
- NL** Bevestig de nieuwe fuser door deze in het product te duwen totdat de fuser vastklikt.
- EL** Τοποθετήστε τη νέα μονάδα σταθεροποιητή στρώχνοντάς τη μέσα στη συσκευή μέχρι να κουμπώσει στη θέση της.
- ID** Pasang fuser baru dengan mendorongnya ke arah produk hingga terpasang pada tempatnya.
- KO** 딱 소리가 나면서 고정될 때까지 제품에 밀어 새 퓨저를 설치합니다.
- PL** Zainstaluj nowy utrwalacz, wsuwając go do urządzenia, aż zatrzaśnie się we właściwym położeniu.
- RO** Instalați noul cuptor împingându-l în produs până când se fixează pe poziție.
- SK** Nainštalujte novú natavovaciu jednotku tak, že ju zatlačíte do produktu, kým nezapadne na miesto.
- SV** Installera den nya fixeringsenheten genom att trycka in den i skrivaren tills den snäpper fast.
- TW** 將新的熱凝器推到產品上，直到卡入定位，即安裝完成。

AR ركب وحدة المصهر الجديدة عن طريق دفعها داخل المنتج حتى تستقر في مكانها.

- FR** Installez la nouvelle station de fusion en la poussant dans le produit jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- IT** Installare il nuovo fusore spingendolo nel prodotto finché non scatta in posizione.
- CA** Per a instal·lar el fusor nou, pressioneu amb fermesa en el producte fins que s'ajusti en el seu lloc.
- HR** Instalirajte novi mehanizam tako da ga postavite na proizvod dok ne sjedne na mjesto.
- DA** Monter den nye fikseringsenhet ved at trykke den ind i produktet, så den låses på plads.
- FI** Asenna uusi kiinnitysyksikkö työntämällä sitä laitteeseen, kunnes se napsahtaa paikalleen.
- HU** Tölja be az új beégetőművet a készülékbe addig, amíg a helyére nem kattán.
- JA** 新しいフューザをカチッという音がするまで押し込みます。
- NO** Installer det nye varmeelementet ved å dytte det inn i produktet til det klikker på plass.
- PT** Instale o novo fusor pressionando-o no produto até encaixar no lugar.
- RU** Установите новый термофиксатора, вставив его до щелчка.
- SL** Novo fiksirno enoto potisnite v napravo, da se zaskoči.
- TH** ติดตั้งฟิวเซอร์ใหม่โดยกดลงในผลิตภัณฑ์จนกว่าจะล็อกเข้าที่
- TR** Yeni füzeri yerine oturma dek ürüne doğru bastırmak suretiyle takın.





EN 1. Open the following menus:

- Administration
- Manage Supplies
- Reset Supplies
- New Fuser Kit

2. Use the down arrow ▼ button to select **YES**, and then press the **OK** button.

DE 1. Öffnen Sie die folgenden Menüs:

- Verwaltung
- Verbrauchsmaterial verwalten
- Verbrauchsmaterial zurücksetzen
- Neues Fixiererkits

2. Drücken Sie die Nach-unten-Taste ▼, um **JA** zu markieren, und drücken Sie dann **OK**.

ES 1. Abra los siguientes menús:

- Administración
- Gestionar consumibles
- Restablecer consumibles
- Nuevo kit de fusor

2. Utilice el botón de flecha hacia abajo ▼ para seleccionar **SÍ** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

CH 1. 打开以下菜单：

- 管理
- 管理耗材
- 重置耗材
- 新热凝器套件

2. 用向下箭头 ▼ 按钮选择 是，然后按 **OK** 按钮。

CS 1. Otevřete následující nabídky:

- Správa
- Správa spotřebního materiálu
- Obnovit spotřební materiál
- Nová sada pojistek

2. Stisknutím šipky dolů ▼ vyberte položku **ANO** a pak stiskněte tlačítko **OK**.

FR 1. Ouvrez les menus suivants :

- Administration
- Gestion des consommables
- Réinit. consomm.
- Nouveau kit fusion

2. Appuyez sur la flèche vers le bas ▼ pour sélectionner **OUI**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

IT 1. Aprire i seguenti menu:

- Amministrazione
- Gestione dei materiali di consumo
- Ripristina mat. di consumo
- Nuovo kit fusore

2. Utilizzare il pulsante freccia verso il basso ▼ per selezionare **SÌ**, quindi premere il pulsante **OK**.

CA 1. Obriu els següents menús:

- Administració
- Gestiona submin.
- Restaure subministraments
- Nou kit del fusor

2. Utilitzeu el botó de fletxa avall ▼ per a seleccionar **SÍ** i, a continuació, premeu el botó **OK**.

HR 1. Otvorite sljedeće izbornike:

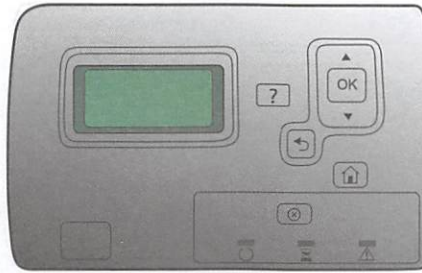
- Administracija
- Rukovanje potrošnim materijalom
- Ponovno postavljanje potrošnog materijala
- Novi komplet mehanizma za nanošenje tonera

2. Pritisnite gumb donje ▼ strelice kako biste označili **YES (Da)**, a zatim pritisnite gumb **OK (U redu)**.

DA 1. Åbn følgende menuer:

- Administration
- Administrer forbrugsvarer
- Nulstil forbrugsvarer
- Nyt fikseringssæt

2. Tryk på Pil ned ▼ for at vælge **JA**, og tryk derefter på knappen **OK**.



NL

1. Open de volgende menu's:
 - **Beheer**
 - **Benodigdheden beheren**
 - **Benodigdheden resetten**
 - **Nieuwe fuserkit**
2. Druk op de pijl omlaag ▼ om **JA** te selecteren en druk vervolgens op de knop **OK**.

FI

1. Avaa seuraavat valikot:
 - **Hallinta**
 - **Tarvikkeiden hallinta**
 - **Nollaa tarvikkeet**
 - **Uusi kiinnitysyksikkö**
2. Valitse alanuolipainiketta ▼ painamalla **YES** ja paina sitten **OK**-painiketta.

EL

1. Ανοίξτε τα ακόλουθα μενού:
 - **Διαχείριση**
 - **Διαχείριση αναλωσίμων**
 - **Επαναφορά αναλωσίμων**
 - **Νέο κιτ μονάδας σύντηξης**
2. Χρησιμοποιήστε το κουμπί κάτω βέλους ▼ για να επιλέξετε **YES (NAI)** και στη συνέχεια πατήστε **OK**.

HU

1. Nyissa meg a következő menüket:
 - **Adminisztráció**
 - **Kellékek kezelése**
 - **Kellékek nullázása**
 - **Új beégetőkészlet**
2. A lefelé nyíl ▼ segítségével válassza az **IGEN** elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.

ID

1. Buka menu berikut:
 - **Administration [Administrasi]**
 - **Manage Supplies [Kelola Persediaan]**
 - **Reset Supplies [Atur Ulang Persediaan]**
 - **New Fuser Kit [Kit Fuser Baru]**
2. Gunakan tombol panah bawah ▼ untuk memilih **YES [YA]**, lalu tekan tombol **OK**.

JA

1. 以下のメニューを開きます。
 - 管理
 - サプライ品を管理
 - サプライ品のリセット
 - 新しいフューザ キット
2. 矢印ボタンを使用して ▼ **YES** を選択し、**OK** ボタンを押します。

KO

1. 다음 메뉴를 엽니다.
 - 운영
 - 소모품 관리
 - 소모품 재설정
 - 퓨저 키트 교체
2. 아래쪽 화살표 버튼을 ▼ 사용하여 예를 선택한 다음 **확인** 버튼을 누르십시오.

NO

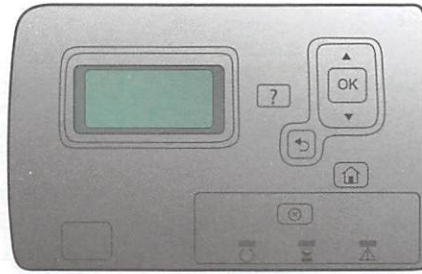
1. Åpne følgende menyer:
 - **Administrasjon**
 - **Håndtere rekvisita**
 - **Tilbakestill rekvisita**
 - **Nytt varmeelementsett**
2. Trykk på ned-pilen ▼ for å velge **JA**, og trykk deretter på **OK**-knappen.

PL

1. Otwórz następujące menu:
 - **Administracja**
 - **Obsługa materiałów eksploatacyjnych**
 - **Zerowanie materiałów**
 - **Nowy zespół utrwalacza**
2. Naciśnij przycisk strzałki w dół ▼, aby wybrać opcję **TAK**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

PT

1. Abra os seguintes menus:
 - **Administração**
 - **Gerenciar suprimentos**
 - **Redefinir suprimentos**
 - **Novo kit do fusor**
2. Use o botão de seta para baixo ▼ para selecionar **SIM** e, em seguida, pressione o botão **OK**.



- RO**
1. Deschideți următoarele meniuri:
 - **Administare**
 - **Gestionare consumabile**
 - **Resetare consumabile**
 - **Kit de cuptor nou**
 2. Utilizați butonul săgeată jos ▼ pentru a selecta **DA**, apoi apăsați butonul **OK**.

- RU**
1. Откройте следующие меню:
 - **Администрирование**
 - **Управление расходными материалами**
 - **Сброс расх. матер.**
 - **Новый набор термофиксатора**
 2. Нажмите клавишу со стрелкой вниз ▼, чтобы выделить пункт **ДА**, затем нажмите кнопку **OK**.

- SK**
1. Otvorte tieto ponuky:
 - **Správa**
 - **Správa spotrebného materiálu**
 - **Obnova spotrebného materiálu**
 - **Nová natavovacia jednotka**
 2. Pomocou tlačidla šípky nadol ▼ vyberte položku **ANO** a potom stlačte tlačidlo **OK**.

- SL**
1. Odprite te menije:
 - **Skrbništvo**
 - **Upravljanje potrošnega materiala**
 - **Ponastavitev potrošnega materiala**
 - **Nov komplet razvijalne enote**
 2. Uporabite puščico navzdol, ▼ da izberete **YES (DA)**, nato pa pritisnite **OK (V redu)**.

- SV**
1. Öppna följande menyer:
 - **Administration**
 - **Hantera förbrukningsmaterial**
 - **Återställ förbrukn. art.**
 - **Ny fixeringssats**
 2. Tryck på nedåtpilen ▼ så att **JA** markeras och tryck sedan på knappen **OK**.

- TH**
1. เปิดเมนูดังต่อไปนี้
 - **Administration (การดูแลระบบ)**
 - **Manage Supplies (จัดการอุปกรณ์)**
 - **รีเซ็ตอุปกรณ์สิ้นเปลือง**
 - **ชุดฟิวเซอร์ใหม่**
 2. ใช้ปุ่มลูกศรลง ▼ เพื่อเลือก **YES (ใช่)** แล้วกดปุ่ม **OK (ตกลง)**

- TW**
1. 開啟下列功能表：
 - **管理**
 - **管理耗材**
 - **重設耗材**
 - **新的熱凝器組件**
 2. 使用向下箭號 ▼ 按鈕選擇「是」，再按 **OK** 按鈕。

- TR**
1. Aşağıdaki menüleri açın:
 - **Yönetim**
 - **Sarf Malzemelerini Yönet**
 - **Sarf Malzemelerini Sıfırla**
 - **Yeni Füzer Seti**
 2. **EVET** seçeneğini vurgulamak için aşağı ok ▼ düğmesini kullanın ve ardından **OK** düğmesine basın.

- AR**
1. افتح القوائم التالية:
 - **Administration (إدارة)**
 - **Manage Supplies (إدارة المستلزمات)**
 - **Reset Supplies (إعادة تعيين المستلزمات)**
 - **New Fuser Kit (مجموعة المصهر الجديدة)**
 2. استخدم زر ▼ السهم للأسفل لتحديد **YES (نعم)**، ثم اضغط على زر **OK (موافق)**.

© 2010 Hewlett-Packard Development Company, L.P.
www.hp.com

Printed in China
Imprimé en Chine
Stampato in Cina
Impreso en China
Impresso em China
版权所有



CE977-90902 Rev B.

RT5-0604-000

1119SZ3



Printed in China